

だい3か ひょうじりかい

第3課 表示理解

Understanding Signs

■ 目標 ■

表示についての説明を理解することができる。

Able to understand explanations about signs.

表示の意味がわからないとき、説明を求めることができる。

Able to see out an explanation when the meaning of a sign is not understood.

漢字の読み方を尋ねることができる。

Able to ask how to read Kanji Chinese characters.

■^{かいわ}会話I■

リンさんと鈴木さんは倉庫の扉の前にいます。

鈴木 これを みて ください。
これを 見て ください。

リン はい。

鈴木 これは 「かいほうげんきん」です。
これは 「開放厳禁」です。

どあを あけっぱなしに しないで ください。
ドアを 開けっぱなしに しないで ください。

リン すみません。

もう いちど おねがいします。
もう 一度 お願いします。

鈴木 どあを あけっぱなしに しないで ください。
ドアを 開けっぱなしに しないで ください。

どあを すぐ しめて ください。
ドアを すぐ 閉めて ください。

リン わかりました。

すぐ しめます。
すぐ 閉めます。



表示理解

Understanding Signs

■^{かいわ}会話I■

Lin-san and Suzuki-san are in front of the warehouse door.

Suzuki Please take a look at this sign.

Lin Okay.

Suzuki It says "開放厳禁(かいほうげんきん)."

Do not leave the door left open.

Lin I'm sorry.

Could you repeat that?

Suzuki Do not leave the door left open.

Close the door right away.

Lin Understood.

I will close it right away.

■^{かいわ}会話2■

ワンさんは佐藤さんとハウスにいます。ワンさんは初めて収穫機を使うところを見ます。

佐藤 これは しゅうかくきです。
これは 収穫機です。
これで ほうれんそうを しゅうかくします。
これで ホウレンソウを 収穫します。

ワン すみません。
これは なんですか。
これは 何ですか。

佐藤 それは 「こうおんちゅうい」です。
それは 「高温注意」です。

ワン どういう いみですか。
どういう 意味ですか。

佐藤 あつく なるから、ちゅういして くださいと いう いみです。
熱く なるから、注意して くださいと いう 意味です。

ワン ああ、あつく なる。
ああ、熱く なる。

佐藤 さわる とき、きを つけてね。
触る とき、気を つけてね。



表示理解

Understanding Signs

■^{かいわ}会話2■

Wang-san is in the greenhouse with Sato-san. Wang-san is watching a harvester being used for the first time.

Sato This is a harvester.

We harvest spinach with this.

Wang I'm sorry.

What does this say?

Sato That says "高温注意(こうおんちゅうい)."

Wang What does that mean?

Sato It means it gets hot, so take caution.

Wang Oh, it gets hot.

Sato Be careful when you touch it.

■^{かいわ}会話3■

ワンさんと佐藤さんは倉庫にいます。

ワン あのう。

この かんじは なんと よみますか。

この 漢字は 何と 読みますか。

佐藤 それは 「さっちゅうざい」ですよ。

ワン さっちゅ…？

佐藤 「さっちゅうざい」。

ワン 「さっちゅうざい」？

佐藤 そうです。

むしを ころす くすりです。

虫を 殺す 薬です。



表示理解

Understanding Signs

■^{かいわ}会話3■

Wang-san and Sato-san are in the warehouse.

Wang Umm.

How do you read these Kanji Chinese characters?

Sato That says "さっちゅうざい."

Wang さっちゅ…?

Sato "さっちゅうざい".

Wang "さっちゅうざい"?

Sato That's right.

It's a chemical that kill bugs.

■ ことば ■

	ことば	読み
1	開放厳禁	かいほうげんきん
2	開けっぱなし	あけっぱなし
3	閉める	しめる
4	収穫機	しゅうかくき
5	ハウレンソウ	ほうれんそう
6	高温注意	こうおんちゅうい
7	意味	いみ
8	注意（する）	ちゅうい（する）
9	触る	さわる
10	気をつける	きをつける
11	殺虫剤	さっちゅうざい
12	虫	むし
13	殺す	ころす
14	入る	はいる
15	立入禁止	たちいりきんし
16	危険	きけん
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

表示理解

Understanding Signs

	意味 ^{いる}
1	Keep closed/Prohibited from opening
2	Left open
3	To close
4	Harvester
5	Spinach
6	High temperature warning
7	Meaning
8	Caution (to take caution)
9	To touch
10	To be careful
11	Insecticide
12	Bug
13	To kill
14	To enter
15	Entry prohibited
16	Danger/hazard
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

Understanding Signs

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。
指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ~ないで ください

ドアを あけっぱなしにしないで ください。

ドアを 開けっぱなしにしないで ください。

それに さわらないで ください。

① それに 触らないで ください。

そこに はいらないで ください。

② そこに 入らないで ください。

やらないで ください。

③ やらないで ください。

④

⑤

★ ~は どういう いみですか

どういう いみですか。

どういう 意味ですか。

これは どういう いみですか。

① これは どういう 意味ですか。

「たちいりきんし」は どういう いみですか。

② 「立入禁止」は どういう 意味ですか。

「きけん」は どういう いみですか。

③ 「危険」は どういう 意味ですか。

④

⑤

表示理解

Understanding Signs

■ 応用練習 ■
おうようれんしゅう

Write what you would say for (4) and (5).

Have an instructor check what you've written.

★ ~ないで ください

Do not leave the door left open.

- ① Don't touch that.
- ② Don't go in there.
- ③ Don't do that.
- ④
- ⑤

★ ~は どういう いみですか

What does that mean?

- ① What does this mean?
- ② What does "立入禁止(たちいりきん)" mean?
- ③ What does "危険(きけん)" mean?
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

Write a dialogue using the model conversation as a guide.

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

Have an instructor check what you've written.